

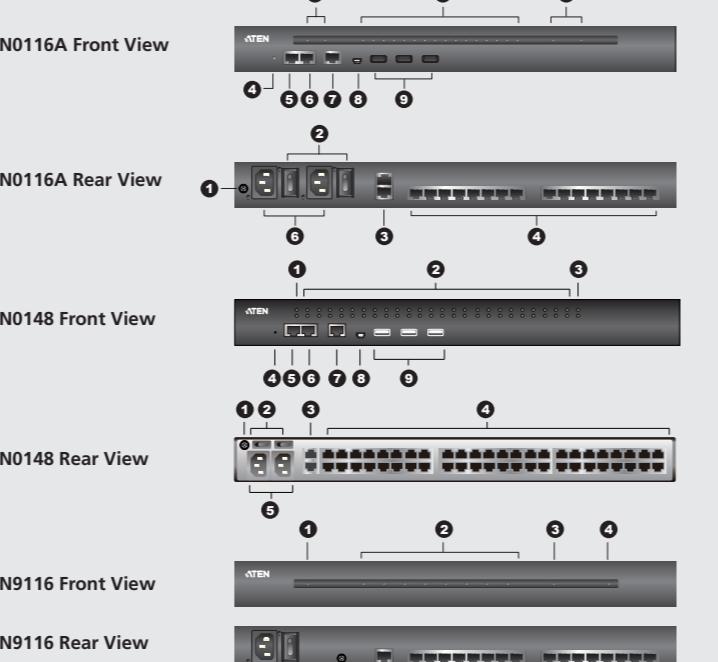
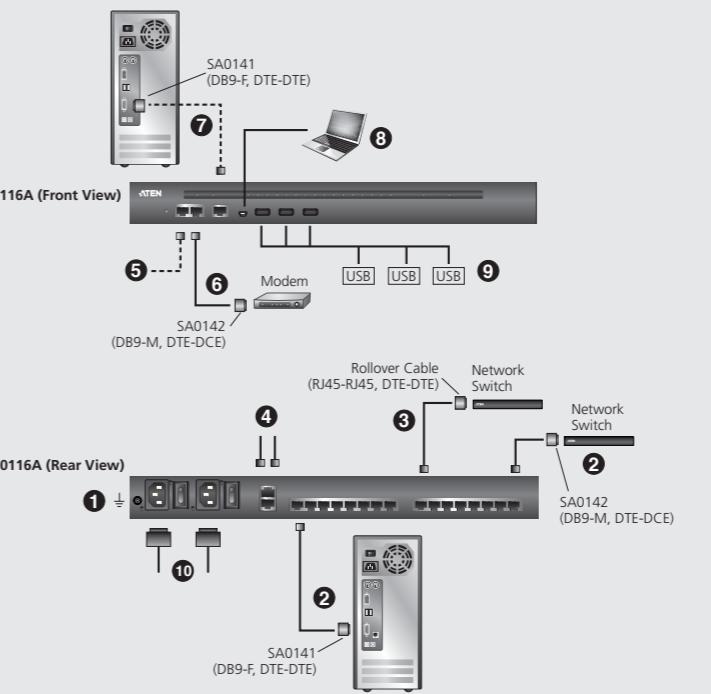
ATEN Altusen™

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116**Serial Console Server**
Quick Start Guide

© Copyright 2015 ATEN® International Co., Ltd.
ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.

Part No. PAPE-1223-D90G Printing Date: 05/2015

**A Hardware Review****B Hardware Installation****Important Notice**

Considering environmental protection, ATEN does not provide a fully printed user manual for this product. If the information contained in the Quick Start Guide is not enough for you to configure and operate your product, please visit our website www.aten.com, and download the full user manual.

Online Registration
<http://eservice.aten.com>North America:
1-888-999-ATEN Ext: 4988Technical Phone Support
International:
886-2-86926959United Kingdom:
44-8-4481-5892

The following contains information that relates to China:

部件名称	1. 电源	2. 网线	3. 多功能	4. 多端口	5. 双端口
ATEN	●	○	○	○	○

● 表示该有毒有害物质在部件所用原物料中的含量均在J/T 1183-2006规定的限值要求之下。
● 表示该有毒有害物质在部件所用原物料中的含量未达到J/T 1183-2006规定的限值要求。
× 表示该有毒有害物质在部件所用原物料中的某一均质材料中的含量超过了J/T 1183-2006的限量要求。

EMC Information

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance voids the user's authority to operate this equipment.

CE Warning: This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Suggestions: Shielded twisted pair (STP) cables must be used with the unit to ensure compliance with FCC & CE standards.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

이 기기는 업무용(A급) 전자파 적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며, 가정용의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website <http://www.aten.com/download?cid=dds> for the most up-to-date versions.**SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 Serial Console Server Quick Start Guide**www.aten.com**Hardware Review****Front View**

1. Power LEDs
2. Port LEDs
3. LAN LEDs
4. Reset Switch
5. PON Port
6. Modem Port
7. Local Console Port
8. Laptop USB Console Port
9. USB Ports

Rear View

1. Grounding Terminal
2. Power Switches
3. LAN Ports
4. Serial Ports
5. Power Sockets
6. Power Sockets (With holes for Lok-U-Plug cable holders)

Hardware Installation**Rack Mounting - Front**

To mount the unit at the front of the rack, do the following:

1. Remove the screws at the front of the unit.

Serveur pour consoles série SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 - Guide de démarrage rapide

Description de l'appareil**Vue avant**

1. Voyants d'alimentation (Power)
2. Voyants des ports
3. Voyants LAN
4. Bouton de réinitialisation
5. Port PON
6. Port modem
7. Port de console locale
8. Port de console USB pour ordinateur portable
9. Ports USB

Vue arrière

1. Prise de terre
2. Interrupteurs d'alimentation
3. Ports LAN
4. Ports série
5. Prises d'alimentation
6. Prises d'alimentation (avec orifices pour supports de câble Lok-U-Plug)

Installation du matériel**Montage sur bâti - Fixation avant**

Pour monter l'appareil à l'avant du bâti, procédez comme suit :

1. Retirez les vis situées à l'avant de l'appareil.

2. Utilisez les 8 vis cruciformes à têtes hexagonales M3 fournies avec le kit de montage

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 Serieller Konsolserver Kurzanleitung

www.aten.com**HardwareÜbersicht****Vorderseite Ansicht**

1. LED-Betriebsanzeigen
2. Port-LED-Anzeigen
3. LAN-LED-Anzeigen
4. Schalter zum Zurücksetzen
5. PON-Anschluss
6. Modemport
7. Lokaler Konsolport
8. Laptop-USB-Konsolport
9. USB-Port

Rückseitige Ansicht

1. Erdungsanschluss
2. Netzschalter
3. LAN-Ports
4. serielle Ports
5. Netzeingangsbuchsen
6. Netzeingangsbuchsen (mit Löchern für die Lok-U-Plug-Kabelhalter)

Hardware installieren**Rack-Montage - Vorderseite**

Um das Gerät vorne im Rack einzubauen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Lösen und entfernen Sie die Schrauben von der Vorderseite.

2. Verwenden Sie die mitgelieferten M3 x 8-Kreuzschlitzschrauben, um die beiden

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 Servidor para consolas serie Guía rápida

www.aten.com**Presentación del hardware****Vista frontal**

1. Indicadores de alimentación
2. Indicadores LED de los puertos
3. Indicadores LAN
4. Interruptor de reseteo
5. Puerto PON
6. Puerto para módem
7. Puerto de consola local
8. Puerto USB de consola de computadora portátil
9. Puertos USB

Vista posterior

1. Toma de tierra
2. Interruptores de alimentación
3. Puerto LAN
4. Puerto serie
5. Entradas de alimentación
6. Entradas de alimentación (con agujeros para sujetadores de cables Lok-U-Plug)

Instalar el hardware**Montaje en rack - Fijación frontal**

Para montar la parte frontal del rack, haga lo siguiente:

1. Retire los tornillos de la parte frontal de la unidad.

2. Utilice los tornillos de cabeza hexagonal M3 x 8 incluidos para atornillar los

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 Server per console seriali – Guida rapida

www.aten.com**Hardware****Vista anterior**

1. LED d'alimentation
2. LED delle porte
3. LED LAN
4. Interruttore di ripristino
5. Porta PON
6. Porta del modem
7. Porta console locale
8. Porta USB di collegamento alla console laptop
9. Porte USB

Vista posteriore

1. Terminale di messa a terra
2. Interruttori di alimentazione
3. Porte LAN
4. Porte seriali
5. Prese d'alimentazione
6. Prese d'alimentazione (con fori per i fermacavi Lok-U-Plug)

Installazione dell'hardware**Montaggio in rack - Lato anteriore**

Per montare il dispositivo nel lato anteriore del rack, procedere come segue:

1. Rimuovere le due viti poste sul davanti dell'unità.

2. Usare le viti esagonali con testa Phillips M3 x 8 fornite con il kit di montaggio

in rack per avvitare le staffe di montaggio sul lato anteriore dell'unità.

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 Server per console seriali – Guida rapida

www.aten.com**Package Contents**

- 1 SN0132 / SN0148 Serial Console Server
- 3 Serial Adapters (1 x SA0141; 1 x SA0142; 1x SA0150)
- 1 Laptop USB Console Cable
- 2 Power Cords (AC models)
- 1 Mounting Kit
- 1 Foot Pad Set (4 pcs.)
- 1 User Instructions
- 1 SN0108A / SN0116A Serial Console Server
- 2 Serial Adapters (1 x SA0141; 1 x SA0142)
- 1 Laptop USB Console Cable
- 2 Power Cords (AC model)
- 1 Mounting Kit
- 1 Lok-U-Plugs
- 1 Lok-U-Plug Installation Tool
- 1 Foot Pad Set (4 pcs.)
- 1 Software CD
- 1 User Instructions

1 SN9108 / SN9116 Serial Console Server

- 1 Power Cord (AC model)
- 1 Mounting Kit
- 1 Lok-U-Plug
- 1 Lok-U-Plug Installation Tool
- 1 Foot Pad Set (4 pcs.)
- 1 Software CD
- 1 User Instructions

Important Notice

Considering environmental protection, ATEN does not provide a fully printed user manual for this product. If the information contained in the Quick Start Guide is not enough for you to configure and operate your product, please visit our website www.aten.com, and download the full user manual.

Online Registration
<http://eservice.aten.com>North America:
1-888-999-ATEN Ext: 4988Technical Phone Support
International:
886-2-86926959United Kingdom:
44-8-4481-5892

The following contains information that relates to China:

部件名称	1. 电源	2. 网线	3. 多功能	4. 多端口	5. 双端口
ATEN	●	○	○	○	○

● 表示该有毒有害物质在部件所用原物料中的含量均在J/T 1183-2006规定的限值要求之下。
● 表示该有毒有害物质在部件所用原物料中的含量未达到J/T 1183-2006规定的限值要求。
× 表示该有毒有害物质在部件所用原物料中的某一均质材料中的含量超过了J/T 1183-2006的限量要求。

EMC Information

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance voids the user's authority to operate this equipment.

CE Warning: This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Suggestions: Shielded twisted pair (STP) cables must be used with the unit to ensure compliance with FCC & CE standards.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

이 기기는 업무용(A급) 전자파 적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며, 가정용의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website <http://www.aten.com/download?cid=dds> for the most up-to-date versions.

connect them to these three Type A female USB ports.

-

Обзор оборудования**Вид спереди**

1. Индикаторы питания
2. Индикаторы портов
3. Индикаторы LAN
4. Переключательброска
5. Порт PON
6. Порт модема
7. Порт локальной консоли
8. Порт USB ноутбука-консоли
9. Порты USB

Вид сзади

1. Клемма заземления
2. Выключатели питания
3. Порты LAN
4. Последовательные порты
5. Разъемы питания
6. Разъемы питания (с отверстиями для держателей кабелей Lok-U-Plug)

Установка оборудования**Монтаж в стойке – спереди**

Для монтажа устройства впереди стойки выполните следующие действия:

1. Выверните винты впереди устройства.
2. Прикрепите монтажные кронштейны впереди устройства, используя 8 винтов M3 с крестообразным шлицем, идущие в комплекте для монтажа в стойку.

Короткий пособник користувача постійного консольного сервера SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116

Огляд обладнання**Вигляд спереду**

1. Індикатори живлення
2. Індикатори портів
3. Індикатори LAN
4. Перемикач скандиння
5. Порт PON
6. Порт модему
7. Порт локальної консолі
8. Порт USB ноутбук-консолі
9. Порти USB

Вигляд ззаду

1. Клемма заземлення
2. Вимикачі живлення
3. Порти LAN
4. Последовательные порты
5. Гнізда живлення
6. Гнізда живлення (з отворами для тримачів кабелів Lok-U-Plug)

Встановлення обладнання**Монтаж у стіці – спереду**

Для встановлення пристроя спереду стіці виконайте такі дії.

1. Виверніть гвинти спереду пристроя.

Guia de inicio rápido do servidor de console serial SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116

Análise do hardware**Vista frontal**

1. LEDs de energia
2. LEDs das portas
3. LEDs da LAN
4. Interruptor de reinicialização
5. Porta PON
6. Porta do modem
7. Porta do console local
8. Porta USB do console para laptop
9. Portas USB

Vista traseira

1. Terminal de aterramento
2. Interruptores de energia
3. Portas LAN
4. Portas seriás
5. Tomadas de energia
6. Tomadas de energia (com orifícios para suportes de cabos Lok-U-Plug)

Instalação de hardware**Montagem em bastidor - instalação da frente**

Para montar a unidade na parte frontal do bastidor, faça o seguinte:

1. Remova os parafusos da parte frontal da unidade.
2. Use os parafusos de cabeça sextavada Phillips M3 x 8 fornecidos com o kit de

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116シリアルコンソールサーバー クイックスタートガイド

フロントパネル

1. 電源LED
2. ポートLED
3. LAN LED
4. リセットスイッチ
5. PONポート
6. モデムポート
7. ローカルコンソールポート
8. ラップトップUSBコンソール（LUC）ポート
9. USBポート

リアパネル

1. 接地ターミナル
2. 電源スイッチ
3. LANポート
4. シリアルポート
5. 電源ソケット
6. 電源ソケット（ケーブル抜きホルダー取付穴）

ハードウェアセットアップ**ラックマウント - フロント側**

本製品をラックのフロント側にマウントするには、下記の手順に従ってください。

1. 本製品のラックマウント側についているネジを外してください。
2. 製品に同梱のラックマウントキットにあるM3プラスネジを使用して、マウ

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116シリアルコンソールサーバー クイックスタートガイド

製品各部名称**前面**

1. 照明 LED
2. ポート LED
3. LAN LED
4. リセットスイッチ
5. PON ポート
6. モデム ポート
7. ローカルコンソール ポート
8. ラップトップUSBコンソール（LUC）ポート
9. USB ポート

背面

1. 接地ターミナル
2. 電源スイッチ
3. LAN ポート
4. シリアル ポート
5. 電源 ソケット
6. 電源 ソケット（ケーブル抜きホルダー取付穴）

ハードウェアセットアップ**ラックマウント - フロント側**

本製品をラックのフロント側にマウントするには、下記の手順に従ってください。

1. 本製品のラックマウント側についているネジを外してください。
2. 製品に同梱のラックマウントキットにあるM3プラスネジを使用して、マウ

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116シリアルコンソールサーバー クイックスタートガイド

ハードウェ어 リ뷰**前面**

1. 电源 LED
2. 灯接端口 LED
3. LAN LED
4. リセットスイッチ
5. PON ポート
6. モデム ポート
7. ローカルコンソール ポート
8. ラップトップUSBコンソール（LUC）ポート
9. USB ポート

背面

1. 接地端子
2. 电源开关
3. LAN连接端口
4. 串行端口
5. 电源插孔
6. 电源插孔(附有Lok-U-Plug锁头连接线固定器的孔)

硬件安装**机架安装 (前版)**

若要将设备安装于机架前方，请执行下列步骤：

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 序列主控台伺服器快速入门指南

硬件检视**前视图**

1. 电源LED
2. 连接端口LED
3. LAN LED
4. 重设开关
5. PON连接端口
6. 调制解调器连接端口
7. 本机控制台连接端口
8. 笔记本电脑USB控制台连接端口
9. USB连接端口

后视图

1. 接地端
2. 电源开关
3. LAN连接端口
4. 串行端口
5. 电源插孔
6. 电源插孔(附有Lok-U-Plug锁头连接线固定器的孔)

硬件安装**机架安装 (前版)**

若要将设备安装于机架前方，请执行下列步骤：

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 序列主控台伺服器快速入门指南

硬體檢視**前視圖**

1. 電源 LED
2. 連接埠 LED
3. LAN LED
4. 重設開關
5. PON 連接埠
6. 調製解調器連接埠
7. 本機控制台連接埠
8. 筆記型電腦 USB 主控台連接埠
9. USB 連接埠

後視圖

1. 接地端
2. 電源開關
3. LAN連接埠
4. 串列埠
5. 電源插孔
6. 電源插孔(附有Lok-U-Plug鎖頭連接線固定器的孔)

硬體安裝**機架安裝 (前版)**

若要將裝置安裝於機架前方，請執行下列步驟：

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 序列主控台伺服器快速進入指南

硬體檢視**A****機架安裝 (前版)**

若要將裝置安裝於機架前方，請執行下列步驟：

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 序列主控台伺服器快速進入指南

硬體檢視**A****機架安裝 (前版)**

若要將裝置安裝於機架前方，請執行下列步驟：

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 序列主控台伺服器快速進入指南

硬體檢視**A****機架安裝 (前版)**

若要將裝置安裝於機架前方，請執行下列步驟：

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 序列主控台伺服器快速進入指南

硬體檢視**A****機架安裝 (前版)**

若要將裝置安裝於機架前方，請執行下列步驟：

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 序列主控台伺服器快速進入指南

硬體檢視**A****機架安裝 (前版)**

若要將裝置安裝於機架前方，請執行下列步驟：

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 序列主控台伺服器快速進入指南

硬體檢視**A****機架安裝 (前版)**

若要將裝置安裝於機架前方，請執行下列步驟：

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 序列主控台伺服器快速進入指南

硬體檢視**A****機架安裝 (前版)**

若要將裝置安裝於機架前方，請執行下列步驟：

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 序列主控台伺服器快速進入指南

硬體檢視**A****機架安裝 (前版)**

若要將裝置安裝於機架前方，請執行下列步驟：

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 序列主控台伺服器快速進入指南

硬體檢視**A****機架安裝 (前版)**

若要將裝置安裝於機架前方，請執行下列步驟：

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 序列主控台伺服器快速進入指南

硬體檢視**A****機架安裝 (前版)**

若要將裝置安裝於機架前方，請執行下列步驟：

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 序列主控台伺服器快速進入指南

硬體檢視**A****機架安裝 (前版)**

若要將裝置安裝於機架前方，請執行下列步驟：

SN0108A / SN0116A / SN0132 / SN0148 / SN9108 / SN9116 序列主控台伺服器快速進入指南